



Zmluva o poskytnutí služieb

je uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení jeho neskorších zmien a doplnkov ako aj v súlade s ustanovením § 45 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) (ďalej „zmluva“)

Číslo zmluvy u objednávateľa: **359/NLC/2014**

Číslo zmluvy u poskytovateľa:

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo: T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Právna forma: Štátna príspevková organizácia
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Moravčík, CSc., generálny riaditeľ
Osoba zodpovedná za verejné obstarávanie: Mgr. Sidónia Dolniaková
Kontaktná osoba: zodpovedný za plnenie predmetu zmluvy: Ing. Zuzana Sarvašová, PhD.
IČO: 42001315
DIČ: 2022091027
IČ DPH: SK2022091027
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000241498/8180
IBAN: SK20 8180 0000 0070 0024 1498
(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ:

Sídlo: **GRAND HOTEL BELLEVUE, a.s.**
Horný Smokovec 21, 062 01 Vysoké Tatry
V zastúpení: Ing. Janka Gantnerová, člen predstavenstva
Ing. Adriana Matysová, predseda predstavenstva
IČO: 35781319
DIČ: 2020255963
IČ DPH: SK2020255963
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
Číslo účtu: 6628392000 / 1111
Zapísaný: OS Prešov, odd.: Sa, vl. č. 10191/P
(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

Preambula

V dňoch **06.07.2015 až 10.07.2015** sa bude konať v Grand Hoteli Bellevue v Hornom Smokovci **medzinárodná konferencia a záverečné projektové stretnutie "Mountain Forest Management in Europe" (projekt ARANGE)** (ďalej len „konferencia“). Objednávateľ je jedným z partnerov projektu ARANGE, v rámci ktorého bol poverený zabezpečením ubytovacích a iných služieb pre účastníkov konferencie. Za týmto účelom objednávateľ a poskytovateľ uzatvárajú túto zmluvu.

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je vlastníkom ubytovacieho zariadenia Grand Hotel Bellevue, ktoré sa nachádza na adrese Horný Smokovec 21, 062 01 Vysoké Tatry (ďalej len „ubytovacie zariadenie“).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť v ubytovacom zariadení v čase konania konferencie pre objednávateľa služby: ubytovania, stravovania a prenájmu konferenčných miestností (pre 200 osôb), súvisiacich s medzinárodnou konferenciou a záverečným projektovým stretnutím "Mountain Forest Management in Europe" v rámci projektu ARANGE, v dňoch 06. 07. 2015 – 10. 07. 2015. Presná špecifikácia a rozsah povinností poskytovateľa sú uvedené v prílohe č. 1 zmluvy.

3. Presný počet účastníkov konferencie, na ktorých sa bude vzťahovať ubytovanie a strava, upresní objednávatel' poskytovateľovi v objednávke najneskôr 5 dní pred začiatkom konferencie.

Čl. II.

Cena

1. Cena za poskytnutie služieb v súlade s touto zmluvou a jej prílohami bude poskytovateľovi uhradená nasledovným spôsobom:
 - a) **objednávatel'** uhradí poskytovateľovi cenu za stravovanie účastníkov konferencie, a to obed a večeru, ako aj prenájom konferenčných miestností,
 - b) **každý účastník** konferencie si bude ubytovanie a v ňom zahrnutú cenu za raňajky hradit' samostatne, a objednávatel' nepreberá zodpovednosť za úhradu týchto nákladov, t.j. poskytovateľ nie je oprávnený vymáhať prípadné neuhradené záväzky účastníkov konferencie od objednávatel'a.
2. Cena za poskytnutie služieb, ktoré hradí poskytovateľovi objednávatel' v súlade s písm. a) bodu 1 tohto článku zmluvy, je stanovená na základe výsledku súťaže verejného obstarávania. Jej cenová kalkulácia a špecifikácia je uvedená v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, ako cena maximálna pre každú službu samostatne. Celková cena za služby poskytnuté poskytovateľom predstavuje cenu za služby v súlade s písm. a) bodu 1 tohto článku zmluvy vynásobenú skutočným počtom účastníkov konferencie (ďalej aj „celková cena“).
3. Celková cena nesmie prekročiť hodnotu **16.175,-€** (slovom: šesťnásťtisícjedenstosedemdesiatpäť eur) bez DPH, resp. **19.410,- €** (slovom: devätnásťtisícštyristodesať €) vrátane DPH.
4. Poskytovateľ nemá právo požadovať úhradu celkovej ceny, môže si nárokovať iba úhradu za skutočne poskytované služby v zmysle vystavených objednávok v závislosti od počtu skutočne ubytovaných účastníkov konferencie.
5. Objednávatel' si vyhradzuje právo nemennosti ceny počas doby poskytovania služby, a to aj v závislosti od medziročnej inflácie. Podrobný rozpis rozsahu poskytovaných služieb (technické požiadavky) zvlášť na poskytnutie stravovania, ubytovania ako aj nájmu konferenčnej miestnosti je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy, ktorý je výsledkom verejného obstarávania.

Čl. III.

Poskytovanie služieb, termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby v dňoch **06. 07. 2015 – 10. 07. 2015**.
2. Poskytovateľ je povinný:
 - pri zabezpečovaní služieb v súlade s touto zmluvou poskytnúť objednávatel'ovi všetku potrebnú súčinnosť,
 - rešpektovať pripomienky a návrhy objednávatel'a ohľadom priestorového a technického zabezpečenia služieb dohodnutých v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávatel'ovi služby v súlade s touto zmluvou, v súlade s objednávkou objednávatel'a, ako aj s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 tejto zmluvy podľa vopred dohodnutej formy.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy tak, aby boli splnené všetky podmienky definované v tejto zmluve.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom objednávatel'a a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov poskytovateľ'a za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
3. Objednávatel' sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

Čl. V.

Podmienky poskytnutia predmetu plnenia

1. Predbežný počet účastníkov konferencie bude poskytovateľovi nahlásený objednávatel'om do **07.04.2015**. Záväzný počet účastníkov konferencie bude poskytovateľovi nahlásený najneskôr **5 dní pred konaním konferencie**.

2. Objednávateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania konferencie, a to bez nároku poskytovateľa na storno poplatky a zároveň má možnosť dohodnúť s poskytovateľom náhradný termín jej konania.
3. Storno poplatok – objednávateľ si vyhradzuje právo neplatiť storno poplatky za storno účastníkov, resp. aj storno konania celej konferencie.

Čl. VI.

Platobné podmienky

1. Nárok na zaplatenie ceny za predmet zmluvy vzniká poskytovateľovi za služby, poskytnuté riadne a včas podľa tejto zmluvy po riadnom ukončení konferencie. Poskytovateľ nemá nárok na storno poplatky.
2. Úhrada ceny za predmet plnenia tejto zmluvy sa uskutoční na základe faktúry, zohľadňujúcej reálny počet účastníkov konferencie. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť na základe objednávok objednávateľa, po odsúhlasení preberacieho protokolu objednávateľom (ktorý bude obsahovať reálne plnenie predmetu zmluvy podľa špecifikácie, ktorá bola súčasťou cenovej ponuky pri verejnom obstarávaní – príloha č. 2 tejto zmluvy), a to do 10 pracovných dní po ukončení konferencie.
3. Súčasťou doručenej faktúry bude aj dodací list (vystavený na základe schváleného preberacieho protokolu).
4. Doručená faktúra bude uhradená najneskôr do 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa. Preddavok na cenu sa neposkytuje. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
5. Faktúra musí obsahovať najmä tieto údaje:
 - označenie poskytovateľa a objednávateľa (adresa, IČO, DIČ, IČ DPH);
 - číslo faktúry;
 - deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia;
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť;
 - fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu s DPH;
 - rozpis poskytnutých služieb (identifikácia služby, termín poskytnutia, počet osôb/ MJ, cena za MJ), pečiatku a podpis oprávnenej osoby
 - súčasťou faktúry je aj dodací list
6. V prípade, že faktúra, resp. dodací list, nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 3 a 5 tohto článku zmluvy, prípadne iné náležitosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru/dodací list poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry/dodacieho listu poskytovateľovi.
7. Poskytovateľ **nemá nárok na úhradu preddavku.**

Čl. VII.

Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa obojstranne zaväzujú k realizácii predmetu tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy.
2. Ak v priebehu realizácie tejto zmluvy bude predmet zmluvy alebo akákoľvek jeho časť v rozpore s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami SR, bude poskytovateľ povinný nahradiť chybnú časť realizovaného predmetu tejto zmluvy za časť bez chýb. Ak to nebude možné, je povinný vrátiť už zaplatenú časť ceny za predmet tejto zmluvy objednávateľovi.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme, a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou zmieru prostredníctvom svojich štatutárnych orgánov alebo splnomocnených zástupcov. Ak sa spor nevyrieši zmierom, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.

4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť (iba písomná forma), a to z dôvodu uvedeného v zákone alebo za podstatné porušenie zmluvných povinností tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené. Za podstatné porušenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, sa považuje aj nezabezpečenie akejkoľvek požadovanej služby v súlade s touto zmluvou poskytovateľom riadne a včas. V takom prípade poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadaných nákladov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží 3 rovnopisy a poskytovateľ obdrží dva rovnopisy.
7. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, (tzv. povinné zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR).
8. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.
10. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu, ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.
11. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
Príloha č.1 Podrobná charakteristika predmetu zmluvy
Príloha č. 2 Cenová kalkulácia a špecifikácia dodaných služieb – vypracovaná poskytovateľom v rámci VO

Vo Zvolene dňa

V..... dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Ing. Martin Moravčík, CSc.
generálny riaditeľ

Ing. Janka Gantnerová
člen predstavenstva

Ing. Adriana Matysová
predseda predstavenstva

Príloha č.1 – Podrobná charakteristika predmetu zmluvy

- A. Poskytovateľ zabezpečí v ubytovacom zariadení v čase konania konferencie pre objednávateľa:
- stravovacie služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie raňajok v rámci ceny ubytovania pre účastníkov konferencie, t.j. pre minimálne 100 osôb, ako aj stravovanie a občerstvenie pre max. 200 účastníkov konferencie počas celého priebehu konferencie,
 - konferenčnú miestnosť, potrebnú na realizáciu konferencie s kapacitou 200 osôb, ktorá je vybavená dataprojektorom, plátnom, mikrofónmi a ozvučením, a je uzamykatelná – bližšie technické parametre konferenčnej miestnosti sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy, ako aj ďalšie dve konferenčné miestnosti, ktorých bližšie technické parametre sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy,
 - ubytovanie pre minimálne 100 účastníkov konferencie.
- B. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje zabezpečiť ubytovanie spolu s raňajkami v cene ubytovania v jedno a dvojlôžkových izbách pre ďalších maximálne 100 osôb, v minimálne 3-hviezdičkovom hoteli (ktorý musí spĺňať kritéria ubytovania podľa vyhlášky Ministerstva hospodárstva SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried), ktorý sa nachádza v pešej vzdialenosti **10 min.** od ubytovacieho zariadenia poskytovateľa.
- C. Miesto konania konferencie a ubytovanie účastníkov konferencie je vzdialené max. 25 km od Spišskej Teplice (vzdialenosť určená na základe <http://www.viamichelin.de>, kde sa do políčka Abfahrt uvedie Spišská Teplica a do políčka Ankunft poštovú adresu prevádzky, ktorá má poskytovať službu).

Príloha č.1 – Podrobná charakteristika predmetu zmluvy

- A. Poskytovateľ zabezpečí v ubytovacom zariadení v čase konania konferencie pre objednávateľa:
- stravovacie služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie raňajok v rámci ceny ubytovania pre účastníkov konferencie, t.j. pre minimálne 100 osôb, ako aj stravovanie a občerstvenie pre max. 200 účastníkov konferencie počas celého priebehu konferencie,
 - konferenčnú miestnosť, potrebnú na realizáciu konferencie s kapacitou 200 osôb, ktorá je vybavená dataprojektorom, plátnom, mikrofónmi a ozvučením, a je uzamykateľná – bližšie technické parametre konferenčnej miestnosti sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy, ako aj ďalšie dve konferenčné miestnosti, ktorých bližšie technické parametre sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy,
 - ubytovanie pre minimálne 100 účastníkov konferencie.
- B. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje zabezpečiť ubytovanie spolu s raňajkami v cene ubytovania v jedno a dvojlôžkových izbách pre ďalších maximálne 100 osôb, v minimálne 3-hviezdičkovom hoteli (ktorý musí spĺňať kritéria ubytovania podľa vyhlášky Ministerstva hospodárstva SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried), ktorý sa nachádza v pešej vzdialenosti **10 min.** od ubytovacieho zariadenia poskytovateľa.
- C. Miesto konania konferencie a ubytovanie účastníkov konferencie je vzdialené max. 25 km od Spišskej Teplice (vzdialenosť určená na základe <http://www.viamichelin.de>, kde sa do políčka Abfahrt uvedie Spišská Teplica a do políčka Ankunft poštovú adresu prevádzky, ktorá má poskytovať službu).

Položka - popis	Jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena	Spolu
1. Konferenčná miestnosť č.1				
- konferenčné/kino sedenie s kapacitou 200 osôb	x	x	x	1520
- plátno, ozvučenie, dataprojektor				
- klimatizácia				
7.7.2015	hodina	9	80,-	720
8.7.2015	hodina	4	80,-	320
9.7.2015	hodina	6	80,-	480
2. Konferenčná miestnosť č.2				
- konferenčné/kino sedenie s kapacitou cca. 50 osôb	x	x	x	760
7.7.2015	hodina	9	40,-	360
8.7.2015	hodina	4	40,-	160
9.7.2015	hodina	6	40,-	240
3. Konferenčná miestnosť č.3				
- konferenčné/kino sedenie s kapacitou cca. 50 osôb	x	x	x	380
7.7.2015	hodina	9	20,-	180
8.7.2015	hodina	4	20,-	80
9.7.2015	hodina	6	20,-	120
4. Občerstvenie				
6.7.2015	x	x	x	16750
- prípitok a ľahké občerstvenie (večera)	x	x	x	1600
7.7.2015	osoba	max.200	8,-	1600
- obed	x	x	x	9950
- slávnostná večera (raut)	osoba	max.200	8,-	1600
- program na večer	osoba	max.200	30,-	6000
- kávové prestávky (2 prestávky po max. 200 os.)	večer	1	350,-	350
8.7.2015	osoba	max.400	5,-	2000
- obed		x	x	2600
- slávnostná večera (raut)	osoba	max.200	8,-	1600
- program na večer	osoba	max.200	5,-	1000
- kávové prestávky - 1x	x	x	x	2600
9.7.2015	osoba	max.200	8,-	1600
- obed	osoba	max.200	5,-	1000
- kávové prestávky - 1x				
SPOLU	x	x	x	19410

Pozn. Skutočná celková cena za služby poskytnuté poskytovateľom bude v rámci plnenia zmluvy prepočítaná, t.j. vynásobená skutočným počtom účastníkov konferencie.